

Tisková zpráva (20. října 2022)

Zbloudění

Román předního francouzského romanopisce Amina Maaloufa
o lásce a přátelství za časů občanské války v Libanonu



Jedné noci v Paříži zazvoní telefon. Adam se dozví, že jeho nejbližší přítel z mládí umírá. Rozhodne se okamžitě odjet do své domoviny, které se po dlouhých dvacet pět let vyhýbal. Jako exulant žil ve Francii pohodlný život respektovaného historika – sice v cizině, ale v bezpečí. V jeho rodném Libanonu zatím zuřila občanská válka a škody, které napáchala na místní společnosti, Adama při návratu domů rychle doženou.

Každý z jeho školních přátel si v dramatické době zvolil vlastní cestu; někteří žili se zavřenýma očima, jiní se nechali unést ideologií a mají na rukou krev. Neseme za stav své země osobní odpovědnost? Je utéct lepší než se zaprodát? A jsou věci, které nemůžeme odpustit ani nejlepším přátelům?

Přední současný francouzskojazyčný spisovatel ve svém nejautobiografičtějším románu bilancuje vlastní životní rozhodnutí, uvažuje o ideálech, kompromisech, politice i lásce v době války.

Do češtiny přeložil Jan Petříček.

O knize mj. napsali

Zbloudění je románem o hlubokém vnitřním zúčtování... Název odkazuje na odtržení od východního světa, Zbloudění je ale také bilancí všeobecné ztráty morálního kompasu.

Maya Jaggi, *The Guardian*

Některé romány ve vás rezonují dlouho poté, co je dočtete. Zbloudění od Amina Maaloufa je právě takovou knihou. Je spojnicí mezi Východem a Západem, mezi minulostí a přítomností, jak je dokáže popsat jen tento nositel Goncourtovy ceny.

Le Figaro

Stručná anotace

Román předního francouzského spisovatele a člena Francouzské akademie reflektuje následky občanské války v Libanonu a soužití znesvářených náboženských a etnických skupin na Blízkém východě. Pokládá otázku, do jaké míry neseme osobní odpovědnost za svou zemi.

O autorovi

Amin Maalouf (1949), spisovatel narozený v libanonském Bejrútu rodičům z odlišných kultur, strávil dětství v Egyptě a dospívání v jezuitské koleji. V Libanonu se prosadil jako novinář. V roce 1976, po vypuknutí občanské války, ze strachu o svou rodinu emigroval se ženou a dětmi do Paříže.

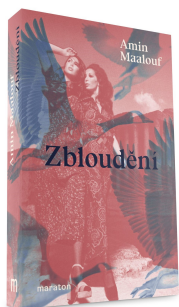
První literární úspěch zaznamenal s románem *Léon l'Africain* (Leo Africanus) v roce 1986. Svou pozici jednoho z nejznámějších a nejprekládanějších francouzsky píšících autorů stvrdil knihami *Samarcande* (Samarkand), *Les Jardins de lumière* (Zahrady světla) a *Le Rocher de Tanios* (Taniova skála). Do češtiny byl přeložen jeho historický román *Baltazarovo putování* a eseje *Nezkrotitelná planeta*.

Hrdinové Maaloufových románů jsou poutníky napříč dějinami, státy i kulturami. Autor ve svých dílech humanisticky vyzývá k tomu, aby tradice a identita jednoho nebyla stavěna na ničení tradice a identity druhého. Sám poznamenán válečnou zkušeností a emigrací nabádá zejména k úctě k bližnímu.

Je nositelem Goncourtovy ceny a členem Francouzské akademie.



Amin Maalouf **Zbloudění**



Z francouzského originálu *Les désorientés*, vydaného nakladatelstvím Grasset v Paříži roku 2012, přeložil Jan Petříček.

Odpovědná redaktorka Petra Martínková.

Jazyková korektura Nina Hřídlová.

Návrh obálky Eliška Fenclová.

Paperback, 344 stran, cena 448 Kč.

ISBN 978-80-88411-14-7

Kontakty

Jan Petříček, překladatel knihy: petricek.jan@seznam.cz

Petra Martínková, odpovědná redaktorka (na vyžádání ráda zašle recenzní výtisky titulu): martinkova@emaraton.cz, 728 018 275

Richard Štencel, šéfredaktor: stencel@emaraton.cz, 774 931 070

Anotace, ukázka v pdf, obsah, obálka ke stažení a veškeré informace o titulu:

<https://www.emaraton.cz/zbloudeni/>